联合国 S/PV.6274



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六二七四次会议

2010年2月19日星期五上午10时举行

纽约

主席：	阿罗德先生	（法国）
成员：	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	刘振民先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	日本	高须先生
	黎巴嫩	齐亚德女士
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	土耳其	乔尔曼先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦提斯先生

议程项目

有关海地的问题

10-24611 (C)





上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

有关海地的问题

主席(以法语发言)：我谨通知安理会，我收到了海地代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对本项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，梅罗雷先生(海地)在安理会议席就座。

主席(以法语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为，安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条，向主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员约翰·霍姆斯先生和主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安理会将听取约翰·霍姆斯先生和阿兰·勒罗伊先生的通报。我现在请霍姆斯先生发言。

霍姆斯先生(以英语发言)：主席先生，感谢你让我有机会向安理会通报我上星期访问海地和多米尼加共和国的情况以及海地的人道主义局势。

秘书长在海地地震发生四天后对海地进行了初次访问，我在其后进行的这次访问的目的是在实地评估人道主义界在未来数月面临的挑战。多米尼加共和国已成为一个关键物流枢纽和救援行动中转站。我感谢该国政府给予的出色合作以及它对海地境内救援工作提供的帮助。我视察了一所公立医院，一些受重伤的海地人，包括儿童，一直在那里接受救治。我还视察了多米尼加共和国与海地交界的边境地区，专门查看易受水灾影响的脆弱公路走廊，那里是大批救援物资进入海地的必经之路。这条公路亟待修复和加固，否则雨季到来后会造成重大破坏，无法通行。

在海地，我走访了地震震中莱奥甘。在那里，地震造成的破坏性后果尤为明显，随后我前去太子港视察那里的救灾进展情况，并会晤了海地政府及参与救援行动的许多人道主义和军事行为方。

我首先要再次指出，国家和地方当局、民间社会和海地人自己都已展示非凡的韧性和耐力，应对地震造成的罕见破坏。这种破坏在一国首都尤其少见。在街头，所有日常生活都在明显地逐步恢复常态。与此同时，一场规模巨大而且复杂的人道主义救援活动已经展开，尽管政府、联合国和非政府组织办事处遭到了破坏，尽管损失了许多关键的人员而且起初还缺乏许多基本服务。

我们深受鼓舞地看到在当地开展工作的联合国、非政府组织和红十字会/红新月会的本国和国际工作人员表现出了坚定的决心。从震后仅几个小时起，他们就一直不知疲倦地工作，展开救援行动，援助海地人民，而且常常面临非常恶劣的工作条件和生活条件。我还要赞扬联合国海地稳定特派团(联海稳定团)的维和人员和联合国警察以及其它军事部队，他们都在借助各自所掌握的不可或缺的资源，发挥重要作用，并且帮助安全地分发救援物资，维持公共秩序。

人道主义局势正在逐日改善。最严重的医疗紧急情况已经过去。有 300 多万人已拿到配给口粮，而且今后将会继续获得越来越多的口粮。绝大多数有需要的民众都可以用上清洁水。必要的基础设施——例如港口、机场、电力和通讯设施以及在最初几天和几星期造成救援人员无法顺利进入该国的大部分道路——现在正逐步投入运行。每天都有更多的救灾物资进入海地并分发给灾民。

然而，很显然，并非每一个需要帮助的人都能获得救援，而且在当地，我们还有许多事情要做，特别是在搭建紧急住所、提供其它非粮食物品和改善卫生条件方面。估计有 120 万需要紧急住所的海地人亟需能遮风挡雨的防水物品，我们目前只筹集到所需总数的 30%。我们正竭尽全力赶在雨季真正开始之前加快运送住所搭建材料，主要是塑料布，还有帐篷。搭建住所和改善卫生条件的需求大幅增多，这是当前最优先的重点。

虽然人们的生活在某些方面正逐步恢复正常，但是这次地震的破坏性影响在首都和其他地方仍然十分明显。大约有 300 万人——每 3 名海地人中就有 1 人——受到地震的严重影响。灾民大多是首都太子港及周边城镇的居民，包括雅克梅勒以及震中莱奥甘，那里有 80%的建筑物被毁。令人鼓舞的是，在莱奥甘，尽管起初救援人员在进入该城时遇到困难，但是，在救援方面，许多行动正在开展之中。逾 70 个组织正在莱奥甘实地开展工作，其中包括人道主义事务协调厅的一个办事处。与加拿大派驻的大批高效力军事人员开展的合作显然很起作用。在粮食和住所分配方面也取得了良好进展。

然而，同样很明显的是，那些无家可归者所栖身的一些非正规场所无法维持下去。那里十分拥挤，容易受水灾影响，而且也面临在简易棚中做饭引起火灾这一严重危险。另找场址很困难，但是，在莱奥甘找到这样的场址要容易些，因为相比之下，太子港本身更为拥挤，而且地理状况不佳。

在太子港，我视察了设在佩蒂翁维尔俱乐部内的一个非正规营地。有数万人在那里避难。这既可喜也可忧。可喜的是，营地内看来组织有序，相对很清洁，食物和住所搭建材料均充足，而且还设立了一个简陋的学校，气氛总体上很平静。非政府组织与那里的美国部队配合良好。但是，那里的情况同样令人担忧，一旦雨季开始，那里很显然不是一个适于栖身的场所，而且难以维持下去。那里地势很陡，底部有些地方有可能被水淹没，这意味着许多人必须尽快搬出。但是，他们无处可去，除非找到其它更合适的地方。我在这里讲述这个细节是因为那里还有许多类似的场地，很有可能会遭水淹，也需要移出灾民。因此，提供合适的场地是一个高度优先事项。我们正在同海地政府一道进行此项工作。

在与普雷瓦尔总统和海地政府一些部长举行的会晤中，我向他表示了感谢，感谢该国政府继续发挥领导作用，并与联合国和其他合作伙伴一道互动协作。他非常急切希望能够更快速取得进展，尤其是在提供住所方面。这是可以理解的。我向他保证说，我们正在全力争取赶在雨季到来之前满足紧急住所和卫生方面的需求，并早日开始从事非常艰巨的清除瓦砾工作：迅速清理一些城市地区，以腾出空间，使人们能够迁离目前非常拥挤的营地。为此，我们需要紧急调动更多的重型设备，包括军方和私营部门所能提供的设备，以此补充 75 000 名业已参与联合国现金换工作计划的海地人所作的努力。我们也需要开始作出有系统的努力，对遭受地震影响的各种建筑结构进行评估，以确定哪些需要拆除，哪些可以修复，哪些可以使用。

国际人道主义界自五年前的亚洲海啸以来建立的分组办法证明了它在加强协调和应对措施有效性方面的价值。面对如此巨大的灾难和实地 900 多个组织的工作需要协调，正在加强当地的分组领导。现已向太子港派驻了一名副人道主义协调员，主要是为了加强和扩大与双边捐助方、军队以及私营部门等主要利益攸关方的伙伴关系。

首都太子港及其周边城镇是迄今为止救济努力的主要重点，但是，其它地区也存在巨大需求，这需要作出全国范围的反应。近 50 万人离开震区，分散在全国各地。许多人前往在震前就已经非常脆弱的地区。接受这些人员的家庭和社区非常慷慨，但是他们没有多少能力来长期为这些人提供食品和照顾。有关各方急需帮助，这是目前救灾行动的优先事项。

在我们继续完善我们对人道主义需求所作评估的时候，灾后长期需求评估进程现在也已同时展开，

以便研究重建和重新发展的需要。我们需要确保救济努力尽可能有效地为这个阶段铺平道路，以便使海地能够重新建设得更好，这是我们所有人的首要目标。

在筹措资源方面，我再次感谢所有会员国和私人捐助者为救灾行动慷慨解囊，为最初为期六个月的“海地紧急呼吁”提供了充分资金。但是，我们在今后很长时间内将需要持续的更多支持。秘书长及其海地问题特使克林顿总统昨天发出了经过修订的人道主义呼吁，这项呼吁不仅考虑到救灾需要，而且还考虑到将在 12 个月内提供的早期恢复帮助，包括在卫生、教育、农业等重要领域提供帮助。经过修订的呼吁总金额为 14 亿美元，其中包括为响应最初的六个月呼吁而筹措到的资金。因此，尚未满足的需要达到 7.68 亿美元，这是我们目前需要的资金，以便为 54 个非政府组织、21 个联合国机构以及国际移徙组织的项目提供资金。这些项目包括为即将到来的雨季和飓风季节作计划，主要是过渡住房需要和至关重要的减灾措施。

总而言之，海地的人道主义状况无疑正一天天改善，但是，我们不对今后几周和几个月中的巨大挑战抱有幻想。国际人道主义界将继续支持海地政府满足最迫切的需要和填补缺口，同时长期恢复和重建进程也在加快步伐。

没有一蹴而就的解决办法。满足所有这些需要时间，并且要认真地继续帮助最弱势人群，同时不要造成危险的“援助依赖症”。但是，我们在帮助数百万人民的时候绝不应动摇，我们不仅要帮助他们渡过这场灾难，而且要帮助他们重新建设今后更美好和更繁荣的生活。

主席(以法语发言)：我感谢霍姆斯先生所作的通报。

我现在请勒罗伊先生发言。

勒罗伊先生(以法语发言)：自 1 月 12 日的悲剧发生以来，联合国海地稳定特派团(联海稳定团)一直把重点放在三个主要目标上，即支持和便利救灾行动，确保法律、秩序和安全以及恢复特派团由于人员和基础设施损失惨重而受损的能力。

首先，我要谈一谈特派团的能力。安理会各位成员知道，联海稳定团损失了 91 名工作人员，其中包括特派团团长。过去五个星期中，我们不仅派人接替了我们逝世的同事，还部署了额外的人员和资源。已经派出 300 多名官员加强特派团。

众所周知，军事行动在继续，特别是在向联海稳定团和我们的警察部队部署的巴西特遣队和其它特遣队的领导下继续。由于安全理事会及时决定增加授权部署的部队人数，我们目前正在加强这些军事和警察能力。我们打算到 3 月第二个星期时部署 1 500 多名士兵和再部署 500 名警官，这些人员应当在 4 月份开始运作。当然，我要感谢最近几周来为联海稳定团提供部队和警察的会员国。这些增援在目前这个关键时刻至关重要。

灵活的资源管理办法使联海稳定团能够立即应对地震造成的前所未有的挑战。今后几周内，我们首先会根据一项初步研究请求会员国提供更多资源，之后我们会提交新的详细预算。

震后数日内，联海稳定团调整了其努力，并且尽可能地为运送和发放人道主义援助提供支持。之后，通过与在当地的美国和加拿大军方紧密合作，我们保障了安全，并且为人道主义努力提供了后勤支助。这确实是一个挑战，但我坚信，我们为协调实地国际存在和支持海地政府当局而建立的机制使情况得到了显著改善。

我们的美国和加拿大伙伴将逐步减少其驻守人员，不过重要的是，减少和撤离人员必须符合与联海稳定团共同制定的基准和移交时间安排。昨天我非常高兴地在华盛顿哥伦比亚特区得到确认，美国同意这一看法。

请允许我谈一谈总体上的安全局势和法治。地震发生之后，联海稳定团的主要优先事项之一是恢复地震灾区的法律和秩序以及海地国家警察的能力。为

此，联海稳定团超过 70%的警力被重新部署在灾区。与所有海地政府部门一样，海地国家警察也受到地震的严重影响。约 40%的设施和设备不能再继续使用。尽管大多数警官已恢复工作，但由于车辆、通讯系统和重要数据库的损失，海地国家警察的干预能力受到严重限制。然而，自地震发生以来，海地国家警察证明他们是非常有效的，并且为恢复受灾地区的总体平静作出了巨大贡献。

司法机构也受到了影响。司法和公共安全部、司法大楼、上诉法院和法庭都被摧毁。若干名法官遇难。除少量特别紧急的案子外，地震灾区内的司法进程总体上已经停顿。在该国的 17 个监狱中，有 8 个监狱完全或部分毁坏，近 5 000 名被羁押人员逃离，占囚犯人数的 60%。逃犯中有几百人被认为特别危险。80%的逃犯在震前处于临时羁押之中。

今天，安全局势保持稳定，但是有可能是脆弱的。生活状况恶化导致抢劫和劫掠等犯罪增加。当然，我们担心帮派暴力重新出现，尽管事实上，帮派暴力总体上仅限于内部的争权夺利，因为逃犯试图重新控制其地盘。海地国家警察和联海稳定团正在密切关注这一局势。

尽管情况相对稳定，但是我们意识到，目前的平静状况不堪一击。如果无法满足人道主义迫切需要，特别是雨季之前对住房的需要，海地人民将越来越感到失望，使他们有可能受到政治操纵。我们在今后几周和几个月内必须认真解决这个不稳定的潜在源头。安全也将取决于我们能否帮助警察、司法和惩戒系统不仅恢复他们震前掌握的资源，而且还要增加这些资源，特别是通过训练新的官员。

(以英语发言)

与海地的实体安全和海地人民的人身安全同样重要的是政治稳定问题，在过去，缺少政治稳定往往导致暴力紧张局势。普雷瓦尔总统已经推迟计划在 3 月底举行的立法选举。选举将于今年晚些时候，甚至在 2011 年举行。尽管这一决定得到了所有政治力量的广泛支持，但它也产生了宪法问题，即下议院议员和许多参议员的任期于 5 月 10 日结束之后怎么办的问题。确保 5 月 10 日之后的充分立法能力是必须迅速应对的重要挑战。

还有人要求例如以一个将包括反对派成员的救国政府取代目前的政府。其他人则强调，有必要重组政府和组建一个能够应对当前复杂挑战的新内阁。有些党派指责政府在分发援助时有政治偏袒性。

同时，不乏如何向前迈进的想法。若干政党与选举阵营已就治理、选举、宪法改革和权力下放等重要问题进行协商。总理本人主张进行根本变革，包括下放政府权力和更加注重区域。若干知名度高的私营部门领导人积极参加人道主义救济活动，并视目前局势为一次机会，以便通过启动至关重要的社会经济改革引导重建努力迈向国家架构现代化。

当务之急是，使现在这种讨论变成由行政部门主导的关于今后政治道路的对话。否则，搞破坏的人就可能利用流动而脆弱的政治局势兴风作浪。普雷瓦尔总统最近几周一直正确地注重救济活动，他的领导作用现在比任何时候都更为必要。现在比任何时候都更重要的是，政府应让所有政治力量参与关于重要治理问题的实质性讨论，与私营部门建设性地合作，并且应加强同海地公众的沟通与联系。海地政府充分意识到这一点，并意识到有必要在 3 月 31 日捐助方会议召开之前达成广泛的政治共识；联合国随时准备支持政府的此种努力。

地震无疑从根本上改变了联海稳定团运作的环境。这无疑会对联海稳定团及广大联合国的作用产生影响——事实上已经产生了影响。海地立法、行政、社会经济、教育和文化中心受损的程度前所未有。海地政府失去了许多基础设施和众多公务员，这给政府提供基本服务和应对手头紧急情况的能力造成毁灭性后果。

海地需要援助，而且需要大量援助，这一点当然很清楚。然而，究竟需要何种援助和应当如何最好地

提供这种援助，目前还不太清楚。灾后需求评估应能处理这个问题的大部分。正如约翰·霍姆斯所说的那样，该项评估是 2 月 18 日启动的，它是一个由海地政府领导并得到联合国、美洲开发银行、世界银行和欧洲联盟委员会支持的非常重要的进程，并将为 3 月 31 日捐助方会议奠定至关重要的基础。灾后需求评估与纽约会议讨论得出的结论将为规划联海稳定团的未来和更广泛的联合国介入的未来提供更好的依据。

昨天，秘书长特别代表穆莱特出席了一次欧洲联盟海地问题发展部长会议。讨论的专题包括重要的住房问题与捐助方分工问题。分工问题解决好将有助于减轻海地政府的协调负担。纽约会议无疑将讨论这个问题。

最后，我要提醒诸位，这次地震是在海地近五十年里第一次在稳定与治理方面取得重大进展的时刻袭击该国的。在联海稳定团支持下，海地成功组织了总统选举与议会选举，建立起前所未有的安全，同时启动了促进经济连续两年不断增长的经济重建与发展战略。全面的宪法与行政改革正在积极规划之中。海地终于有了一个国家愿景和一个促进可持续和平与发展的路线图。

地震当然造成空前的破坏与痛苦，但它并没有摧毁这一愿景。国际社会与联合国必须齐心协力支持海地政府，并使它们的援助与长期计划符合海地国家重建愿景。这将要求从资源和技术援助两个方面持之以恒给予支持。这样做时，我们必须赋予海地政府能力而不要越俎代庖。

我指望得到安理会支持，确保联海稳定团将继续拥有必要的手段帮助海地应对这一挑战。

主席(以法语发言)：我感谢勒罗伊先生所作的通报。

在请海地大使发言之前，我的所有同事无疑愿与我一道对实地联合国工作人员在困难条件下所做的工作表示敬意。我要请霍姆斯先生和勒罗伊先生向他们的工作人员转达安全理事会所有成员的感谢。

我现在请海地代表发言。

梅罗雷先生(海地)(以法语发言)：主席先生，我非常感谢你组织这次安理会会议，听取霍姆斯先生和勒罗伊先生很有启发性的通报。海地代表团认为，他们的通报反映出整个国际社会对持续努力协助、再造和重建我国的不懈承诺。

海地 1 月 12 日遭遇的灾难使国际社会有机会每天向我们这个继续遭受命运打击的受伤民族表达极大的声援与同情。它还使我和普雷瓦尔总统再次有机会如他多次所做的那样，真诚感谢各国给予我们极大的同情，并表示海地政府与人民对在这一悲惨局势中显示出的动人的慷慨情怀的感谢。我借此机会再次向联合国和经受如此痛苦考验的联合国海地稳定团(联海稳定团)工作人员的家人转达海地人民与政府的慰问。

海地代表团欢迎上个月通过的核可秘书长关于增加联海稳定团总体力量水平的建议的第 1908(2010)号决议。我们欢迎这项及时的决定，并代表我国政府感谢部队派遣国，并通过它们感谢其立即响应这一请求的政府。

尽管正如今天的发言者指出的那样，实地条件已有改善，但局势仍然令人极为关切。人道主义需求无比巨大，因而必须采取紧急行动满足民众需要。损失惨重众所周知，27 万多人死亡，25 万多座公共、商业和居民建筑被摧毁，100 多万人流落街头或住在公共场所。这些数字本身就说明问题，并且也反映在电视画面中。

在局势稳定之前，而且鉴于急需为即将到来的雨季做准备，必须迅速加强援助与复原活动，并向全国各地尚未获得援助的人民和地方提供。

因此，人道主义事务协调厅昨天发出的经修订的 14.4 亿美元紧急呼吁来得正是时候；它将到年底前援助 300 万严重受灾者。正如我们所知，逾 120 万人急需住房与环卫方面的援助。至少 200 万人需要粮食援助。为逃离受灾最严重城市的流离失所者提供援助的接受家庭与社区正在几乎没有任何帮助的情况下承

担这一重担，它们也需要援助。同时，随着飓风季节的临近，政府需要援助以重建农业部门。

勒罗伊先生提到的一个重要问题是公共安全。在此必须指出，尽管自 1 月 12 日以来安全局势相对稳定，但在首都以及在全国各地都曾发生各种抢劫事件。有 4 000 多名逃脱的囚犯，其中包括一些最危险的罪犯，至今仍在市区盘踞，预备开始重新作案。他们对人民的生活和财产构成严重威胁。我国政府正预备将他们缉捕归案。海地国家警察在联合国海地稳定特派团的协助下，正在逮捕他们，使他们无法再继续横行霸道、胡作非为。

我国政府继续调动力量，全力筹备将于 3 月 31 日举行的海地重建部长级会议。全面重建计划届时将提交给我们的各个合作伙伴，其中将包括与我国切实重建和实现可持续发展有关的所有基本要素。这将是一项艰巨的工作。国际声援使我们能够在地震之后的最初几小时就迅速对局势作出因应。这次会议又将是建造海地政府和人民期望的一个新的海地的巨大工作中的一步。没有国际社会的支持，这项工作是不可能完成的。我在此预先代表海地政府和人民向始终和我们站在一起的国际社会表示感谢。

主席(以法语发言)：正如海地代表所知，整个安全理事会都将在提供紧急援助和重建海地的艰巨工作中给予支持。

我的名单上没有其他人要发言了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续我们对该问题的讨论。

上午 10 时 40 分散会。